



Sardegna news

Giornalino dell Associazione Sarda del Queensland Inc

Editorial

Dear friends

REFLECTIONS

Reflections of the past decade and opportunities lost. The early 1990's promised so much for the Sardinian community of Queensland. There were problems and after several meetings with the Italian Consul and the Assessore almost three years ago where attempts were made to reunite the community, there was a glimmer of hope. Our Association was always prepared to negotiate, but the desired result did not eventuate. The year 2000 was not as kind to us as we would have hoped especially with the events surrounding the omission of our Association from the Regional Exhibition during the Italian Festival celebrations and also with the visit to Brisbane of the Folkloristic Dance Group from Buddusò last July. It is little wonder that many became disillusioned. The year 2000 has gone we should all look forward to the new millenium with renewed vigor as we have now been presented with a new challenge and the perfect opportunity to heal old wounds and rekindle the old acquaintances of the past. The 1st Sardinian National Convention is being held in Brisbane from 9th March to 12th March 2001. Details appear in a separate report. Yes, it certainly is time to reflect.

%%%%%%%%%

Our Association is hosting the **1st Sardinian National Convention**, which is being held in Brisbane from 9th to 11th March 2001. **All clubs** in Australia were requested to participate and support this initiative. The weekend festivities also coincide with the **5th anniversary of our association**. Members from the Sydney and Melbourne clubs will also be participating and will arrive in Brisbane on Friday 9th March. Invitations were also issued to the Sardinian community from Adelaide and Perth giving the convention a truly national perspective. They will be welcomed in Brisbane on Friday night during a friendly get together.

Mr. Eligio Simbula, President of the CRAIES of Sardinia and member of the Consulta of the Autonomous Region of Sardinia will be participating baring complications.

On Saturday morning a conference is being held at the Virginia Palms International Motel and Conference Centre, Sandgate Rd, Boondall. Guest speakers will concentrate on subjects of interest to the Sardinian community with sufficient time devoted to youth affairs and problems confronted by the clubs in Australia. People interested should advise to assist with catering arrangements.

Editoriale

Cari amici

RIFLESSIONE

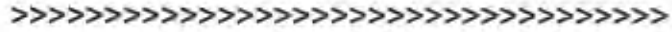
Riflessione del passato e opportunità perse. All inizio degli anni 1990's prometteva bene per la comunità Sarda del Queensland. Ci sono stati problemi, con la culminazione con certe riunioni col Console Italiano e L'Assessore quasi tre anni fa, dove ci sono stati tentativi per riunire la comunità, ce stato luce di speranza. La nostra Associazione e stata sempre disposta a negoziare, ma purtroppo il desiderio e andato a finire senza risolversi. L'anno 2000 non e stato tanto buono come avevamo desiderato specialmente con la festa della Repubblica dove siamo stati lasciati fuori per la celebrazione della Mostra Regionale e con le circostanze presentate durante la visita a Brisbane del Gruppo Folcloristico di Buddusò il Luglio scorso. Non ci meraviglia che tanti sono rimasti delusi. l'anno 2000 se ne andato si spera il meglio per un nuovo millennio che adesso siamo stati presentati, con un compito impegnativo e abbiamo l'opportunità perfetta di guarire le vecchie ferite e riaccendere le conoscenze del passato. Il Primo Convegno Nazionale sardo si terra in Brisbane dal 9 fino al 12 Marzo 2001. Dettagli appariranno qui sotto. Adesso sì, e proprio tempo di riflettere.

%%%%%%%%%

La nostra Associazione sta organizzando il 1mo Convegno Nazionale Sardo del Australia, che si terra in Brisbane dal 9 al 12 Marzo 2001. Tutti i circoli in Australia sono stati richiesti a partecipare e sostenere questa nostra iniziativa. Le festività di questi giorni corrispondono anche col il 5mo anniversario della nostra Associazione. Parteciperanno anche I circoli di Sydney e Melbourne e arriveranno a Brisbane venerdì, 9 Marzo. Invitazioni sono stati distribuiti alla comunità Sarda di Adelaide e Perth dando il Convegno una vera prospettiva nazionale. Tutti i partecipanti saranno benvenuti a Brisbane il venerdì notte durante un'ammicevole compagnia.

Av. Eligio Simbula, Presidente della CRAIES di Sardegna e membro della Consulta della Regione Autonoma di Sardegna parteciperà al convegno salvo complicazioni.

Sabato mattina, il 10 marzo si svolgerà una conferenza al Virginia Palms Motel, Sandgate Rd, Boondall. Ospiti parlatori concentrano sui soggetti che interesseranno la comunità Sarda mentre parte sarà dedicata ai problemi confrontati dai clubs in Australia e parte anche dei giovani. Gente interessata a partecipare dovrebbe informare il Presidente al 33595131 per assistere con le preparazioni.



PRESIDENTS REPORT

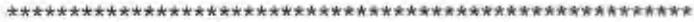
Since the last newsletter there are a few items to report:

- (1) On 16th July 2000 all Australians clubs met in Sydney in response to a request by the Fondo Sociale of the Regione Autonoma della Sardegna to elect a new Consultore for Australia. This reunion was convened because the region deemed that the previous meeting held in August 1999 was invalid. Paul Lostia from Melbourne was nominated for the position. Three clubs voted unanimously for Mr Lostia while one club abstained from voting. I believe an appeal has been lodged against the nomination and until official confirmation is received from the Region, Australia is not represented in the Consulta.
- (2) On 18th July 2000 our association hosted the Gruppo Folcloristico di Buddusò at the Tavernetta Function Centre. I should point out that the evening was organized at the expense of our association and even though letters containing incorrect and misleading information were circulated throughout the community the night was still a success.
- (3) The Annual General Meeting was held on 1st October 2000 at Caboolture during which a new committee for the next two years was elected. Details appear on page four (4) of this newsletter. After the AGM members and friends participated in an excellently prepared BBQ.



Mr. Enzo Belligoi, former President of Dante Alighieri Society and his wife Margaret are organizing a 20 day tour of Italy visiting the major tourist centres such as Rome, Florence, Lake Como, Venice, Sorrento and Capri. The tour will finish with a seven-day visit to the Friuli region. Tourists will depart Brisbane on 30th August 2001 and return on 19th September 2001.

Further information regarding the tour can be obtained contacting Mr. Enzo Belligoi on (07) 3286 7851.



RED MULLET IN VERNACCIA WINE

Put the red mullet in a frying pan with some oil, sprinkle some breadcrumbs and grated lemon rind over, salt and pour the Vernaccia wine in the quantity you prefer. Cook on a low flame.

In place of vernaccia, you can substitute a heavy white wine.

RAPPORTO DEL PRESIDENTE

Questi sono i articoli di interesse dall'ultimo giornalino.:

- (1) Il 16 Luglio 2000 tutti i circoli Sardi in Australia si sono riuniti a richiesta del Fondo Sociale della Regione Autonoma della Sardegna per eleggere il Consultore per l'Australia. Questa riunione è stata convocata perché quella svoltasi in Agosto del 1999 è stata giudicata invalida dalla Regione. Durante la riunione Sig. Paolo Lostia è stato eletto per la posizione. Tre circoli hanno votato unanimemente per Sig. Lostia mentre un circolo si è ritirato dal voto. Si crede che un appello sia stato presentato contro la nomina e fino che sarà ufficialmente confermato dalla Regione, Australia non rappresenterà nella Consulta.
- (2) Il 18 Luglio del 2000 la nostra Associazione ha ospitato il Gruppo Folcloristico di Buddusò alla Tavernata Function Centre. Vorrei farvi sapere che la serata è stata organizzata a spese della nostra Associazione e non era sponsorizzato dalla Regione anche se lettere con informazioni sbagliate sono state circolate tra la comunità. Comunque la notte è stato un successo.
- (3) La Riunione Annuale Generale si è svolta il 1 Ottobre 2000 a Caboolture. Durante la riunione è stato nominato il nuovo comitato per i prossimi 2 anni. Troverete i dettagli a pagina (4) di questo giornalino. Dopo la riunione tutti i soci e amici hanno partecipato ad un eccellente preparato BBQ.



Sig. Enzo Belligoi, presidente passato della Società Dante Alighieri e la moglie Margaret stanno organizzando una gita in Italia per 20 giorni visitando le maggior parte turistiche, del centro di Roma, Firenze, Lago di Como, Venezia, Sorrento e Capri. La gita finirà con 7 giorni nella Regione del Friuli. Turisti partiranno da Brisbane il 30 Agosto e ritorneranno il 19 Settembre 2001.

Per informazioni in più riguardo la gita potete informarvi mettendovi in contatto con Sig. Belligoi sul numero di telefono (07)3286 7851.



TRIGLIE ALLA VERNACCIA

Lavare e squamare le triglie, calcolarne 1 ogni commensale. In una padella larga versare dell'olio e non appena è caldo mettere le triglie, che si ricopriranno, con del pane grattugiato e la scorza di 1 limone tritata, sale e abbondante vernaccia. Lasciare cuocere a fuoco moderato.

Al posto della vernaccia, si può sostituire vino bianco pesante.

Committee Members/Membri del Comitato

President	Giuseppe Murtas	Ph: 07 33595131
Vice President	Salvatore Migheli	Ph: 07 3863 3747
Secretary	Giuliana Chessa	Ph: 07 54969282
Treasurer	Angela Murtas	Ph: 07 33595131

Committee Members

Lina Hutton	Ph: 07 5428 7256
Tina Sanna	Ph: 07 5496 7481
Pietro Leprotti	Ph: 07 32691508
Maria Giovanna Serra	Ph: 07 5496 7573
Marco Sinigaglia	Ph: 07 3844 9938

Editor

Giuseppe & Anna Murtas Ph: 07 33595131
Email asdqj@powerup.com.au

BIRTHS/NASCITE

Michael and Sharon Migheli welcomed Tianna Maree on 22nd September 2000
David and Linda Armstrong welcomed Keely Joan on 10th October 2000
Francesco and Jennifer Putzolu welcomed Lachlan Joshua on 28th November 2000.

WEDDINGS/MATRIMONI, congratulations to

Vince Kartelo and Jackie who took the big step on 12th August 2000, and

Giovanni Migheli and Luigina Sanna on 11th November 2000.

CONDOLANCES/CONDOGLIANZE

Giovanni Pintus, Leonardo Pintus and their families on the recent loss of their brother Pietrino in Sardinia.

Pasqualina and Tony Sechi and their family on the recent loss of Pasqualina's mother Rocchina Fasano.

i TENORES di NEONELI
presentano:
NEONELI
ELIO



con **ORLANDO MASCIA**
e la partecipazione straordinaria di
ELIO
IN CONCERTO A: ITALO-AUSTRALIAN CENTRE
23 FOSTER STREET, NEWMARKET
IL: 10 MARZO 2001 ALLE ORE: 6.30PM

BALLU A BALLU

A ballu, a ballu, su balladore
Lassat a parte su malumore,
A ballu, a ballu, sa ballarina,
De si divertet gia tenet gana.
Peppeloisu, su pesadore,
Cantat a ballu cun su tenore.
Giughed'in buca sa trunfa sola
Sonant a ballu Ivo e Nicola,
E calincunnu ballu cantau
Cantat a bortas Tonino Cau.

A ballo, A ballo

Il ballerino ballando abbandona il malumore, la ballerina ha voglia di divertirsi ballando. Peppeloisu, il solista, canta a ballo assieme al coro. Avendo in bocca soltanto lo scacciapensieri, Ivo e Nicola suonano a ballo, e qualche canzone a ballo la canta tavola Tonino Cau.

To dance, To dance

The male dancer loses his bad mood dancing, the female dancer wants to enjoy herself dancing. Peppeloisu, the soloist, sings and dances with the choir. Ivo and Nicola play and dance with the Jew harp in their mouths, and Tonino Cau sometimes sings a dancing song.